



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

GENERALSEKRETARIAT

Brüssel, den 7. Dezember 2012 (10.12)
(OR. en)

CM 5755/12

OJ CRP1

MITTEILUNG

EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Für Rückfragen: simona.pavoni@consilium.europa.eu

Tel.: +32.2-281.6167

Betr.: 2433. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN
VERTRETER (1. Teil)

Termin: Mittwoch, 12. Dezember 2012 (**10.00 Uhr**)

Ort: RAT

JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE

Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

Termin: Freitag, 14. Dezember 2012 (**10.00 Uhr**)

Ort: RAT

LEX-GEBÄUDE

Rue de la Loi 145, 1048 BRÜSSEL

I⁽¹⁾

– Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)

- a) Nr. E-008109/2012 von Andrew Henry William Brons
Öffentliches Image des Präsidenten des Europäischen Rates
16461/12 PE-QE 363

- b) Nr. E-008222/2012 von Laurence J.A.J. Stassen
Schaffung einer Armee der EU
17230/12 PE-QE 383
- c) Nr. E-009091/2012 von Martin Ehrenhauser
SitCen/INTCEN-Haushalt/Personal
16342/12 PE-QE 358
- d) Nr. E-009194/2012 von Diogo Feio
EU-Haushaltsplan für 2014 bis 2020 – Erklärungen des Kommissionspräsidenten
16454/12 PE-QE 362
- e) Nr. E-009230/2012 von Mikael Gustafsson
EU-Überschuss an Emissionszertifikaten
16451/12 PE-QE 361
- f) Nr. E-009480/2012 von Werner Schulz und Rebecca Harms
"Einreiseverbot der litauischen Behörden gegen zwei belarussische Aktivisten der Zivilgesellschaft"
16391/12 PE-QE 360
- g) Nr. E-009510/2012 von Claude Moraes und Glenis Willmott
Möglichkeit des Vereinigten Königreichs, zu Maßnahmen aus der Zeit von dem Vertrag von Lissabon zurückzukehren, sobald die förmliche Notifizierung des Opt-out en bloc erfolgt ist
16462/12 PE-QE 364

– Entwurf eines Protokolls über die (°)

- a) 3169. Tagung des Rates der Europäischen Union (Wettbewerbsfähigkeit (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt)) vom 30./31. Mai 2012 in Brüssel
10606/12 PV/CONS 30 COMPET 361 RECH 205 ESPACE 25
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1 (es)
- b) 3171. Tagung des Rates der Europäischen Union (Verkehr, Telekommunikation und Energie) vom 7./8. Juni 2012 in Luxemburg
11279/1/12 PV/CONS 32 TRANS 209 TELECOM 124 ENER 312 REV 1
+ ADD 1 REV 1
+ ADD 1 COR 1 (cs)
- c) 3173. Tagung des Rates der Europäischen Union (Umwelt) vom 11. Juni 2012 in Luxemburg
11281/12 PV/CONS 34 ENV 543
+ REV 1 (dk)
+ REV 2 (ro)
+ ADD 1
+ ADD 1 REV 1 (ro)
- d) 3174. Tagung des Rates der Europäischen Union (Landwirtschaft und Fischerei) vom 12. Juni 2012 in Luxemburg
11282/12 PV/CONS 35 AGRI 410 PECHE 222
+ COR 1
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1

- e) 3175. Tagung des Rates der Europäischen Union (Verkehr, Telekommunikation und Energie) vom 15. Juni 2012 in Luxemburg
11521/12 PV/CONS 36 TRANS 212 TELECOM 127 ENER 319
+ ADD 1
- f) 3176. Tagung des Rates der Europäischen Union (Landwirtschaft und Fischerei) vom 18. Juni 2012 in Luxemburg
11563/1/12 PV/CONS 37 AGRI 428 PECHE 232 REV 1
+ COR 2 (lv)
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
- g) 3177. Tagung des Rates der Europäischen Union (Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz) vom 21./22. Juni 2012 in Luxemburg
11745/12 PV/CONS 38 SOC 601 SAN 163 CONSOM 91
+ COR 1
+ COR 2
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1 (hu)
- h) 3182. Tagung des Rates der Europäischen Union (Landwirtschaft und Fischerei) vom 16./17. Juli 2012 in Brüssel
12843/12 PV/CONS 43 AGRI 521 PECHE 292
+ ADD 1
- Rechtssachen T-465/09 (Jurašinović gegen den Rat der Europäischen Union) und T-63/10 (Jurašinović gegen den Rat der Europäischen Union)
= Urteile des Gerichts
17399/12 JUR 627 API 107 COWEB 206
- Entwurf einer Richtlinie .../.../EU der Kommission vom XXX zur Änderung von Anhang III der Richtlinie 2008/57/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Interoperabilität des Eisenbahnsystems in der Gemeinschaft
= Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
16273/12 TRANS 397
17137/12 TRANS 441
- Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX über die technische Spezifikation für die Interoperabilität des Teilsystems "Fahrzeuge –Güterwagen" des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union und zur Aufhebung der Entscheidung 2006/861/EG der Kommission
= Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
16152/12 TRANS 393
17133/12 TRANS 440

- Entwurf einer Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 62/2006 über die technische Spezifikation für die Interoperabilität (TSI) zum Teilsystem "Telematikanwendungen für den Güterverkehr" des konventionellen trans-europäischen Eisenbahnsystems
 - = Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
 - 16282/12 TRANS 398
 - 17140/12 TRANS 442

- Delegierte Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom 6. November 2012 mit ergänzenden Vorschriften zur Verordnung (EU) Nr. 510/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die Gewährung einer Ausnahme von den spezifischen CO2-Emissionszielen für neue leichte Nutzfahrzeuge
 - = Absicht, keine Einwände gegen den delegierten Rechtsakt zu erheben
 - 16146/12 ENV 851 ENT 288 DELACT 50
 - 17168/12 ENV 911 ENT 305 DELACT 53

- "Auf dem Weg zu einer sicheren Versorgung mit Radioisotopen für medizinische Zwecke in der Europäischen Union"
 - = Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
 - 17453/12 ATO 169 SAN 321

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der Orientierungspreise und der Produktionspreise der Union für bestimmte Fischereierzeugnisse für das Fischwirtschaftsjahr 2013 gemäß der Verordnung (EG) Nr. 104/2000
 - = Annahme
 - 16899/12 PECHE 506 OC 692
 - 17127/12 PECHE 517 OC 704

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 7/2010 zur Eröffnung und Verwaltung autonomer Zollkontingente der Union für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse und gewerbliche Waren
 - = Annahme
 - 16581/12 TDC 20 UD 299 OC 665
 - 16739/12 TDC 22 UD 304 OC 675

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 1344/2011 zur Aussetzung der autonomen Zollsätze des Gemeinsamen Zolltarifs für bestimmte landwirtschaftliche und gewerbliche Waren sowie Fischereierzeugnisse
 - = Annahme
 - 16582/12 TDC 21 UD 300 OC 666
 - 16740/12 TDC 23 UD 305 OC 676

- (ggf.) Entwurf einer Verordnung (EU) Nr. .../... der Kommission vom [...] zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates für die Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC) im Hinblick auf das Verzeichnis der sekundären Zielvariablen 2014 zur materiellen Deprivation
 - = Annahme
 - 17266/12 STATIS 97 SOC 983
 - 17268/12 STATIS 98 SOC 984

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Verbringung von Heimtieren zu anderen als Handelszwecken (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Billigung des Mandats für den Trilog
 - 16949/12 AGRILEG 179 VETER 79 CODEC 2844
 - + ADD 1
 - 17529/12 AGRILEG 186 VETER 83 CODEC 2990

- a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Europäische Risikokapitalfonds (EuVECA) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Europäische Fonds für soziales Unternehmertum (EuSEF) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Billigung des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung (°)
 - 17317/12 EF 294 ECOFIN 1026 COMPET 758 SOC 985 IND 222 CODEC 2928
 - 17316/12 EF 293 ECOFIN 1025 COMPET 757 IND 221 CODEC 2927
 - 17319/12 EF 295 ECOFIN 1027 COMPET 759 SOC 986 IND 223 CODEC 2929

- a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Formen der alternativen Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 und der Richtlinie 2009/22/EG (**Richtlinie über alternative Streitbeilegung**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (**Verordnung über Online-Streitbeilegung**) (**Erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsvorschlag**)
 - = Billigung des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung (°)
 - 17514/12 CONSOM 157 MI 818 JUSTCIV 355 CODEC 2987

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Umsetzung der Verstärkten Zusammenarbeit im Bereich der Schaffung eines einheitlichen Patentschutzes (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 72/11 PI 180 CODEC 2344 OC 70
 - 17503/12 CODEC 2983 PI 171 OC 733
 - + ADD 1

- Assoziation mit Montenegro
 - = Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union für die dritte Tagung des Stabilitäts- und Assoziationsrates (Brüssel, 18. Dezember 2012)
17415/12 ME 11

- ERWEITERUNG
Beitrittsverhandlungen mit Island
 - = Kapitel 1: Freier Warenverkehr
17496/12 ELARG 131

- ERWEITERUNG
Beitrittsverhandlungen mit Island
 - = Kapitel 30: Außenbeziehungen
17497/12 ELARG 132

II

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Jahresabschluss, den konsolidierten Abschluss und damit verbundene Berichte von Unternehmen bestimmter Rechtsformen (**Rechnungslegungsrichtlinie**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs (1)
 - = (ggf.) Vorbereitung des nächsten informellen Trilogs
17521/12 DRS 136 COMPET 765 ECOFIN 1047 CODEC 2988

- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Umwelt**) am 17. Dezember 2012
 - Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: "Ein **Blueprint für den Schutz der europäischen Wasserressourcen**"
 - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
16425/12 ENV 867 AGRI 772 DEVGEN 308 CHIMIE 85 RECH 417 ENER 476
TRANS 403 PROCIV 186 REGIO 132 MARE 11 PECHE 485
IND 195
17250/12 ENV 916 AGRI 833 DEVGEN 329 CHIMIE 96 RECH 453 ENER 513
TRANS 448 PROCIV 209 REGIO 150 MARE 15 PECHE 522
IND 218

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein System für die **Überwachung von Treibhausgasemissionen sowie für die Berichterstattung über diese Emissionen** und über andere klimaschutzrelevante Informationen auf Ebene der Mitgliedstaaten und der EU (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
17369/12 ENV 923 ENER 520 TRANS 454 IND 226 ONU 152 AGRIFORET 8
ECOFIN 1032 CODEC 2942

- **Vorbereitung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Landwirtschaft und Fischerei**) am 18., 19. und 20. Dezember 2012
 1. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der **Fangmöglichkeiten** für EU-Schiffe im Jahr **2013** für bestimmte, nicht über internationale Verhandlungen und Übereinkünfte regulierte Fischbestände und Bestandsgruppen (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten*)
 - Politische Einigung
 - 15254/12 PECHE 413
 - 17166/12 PECHE 518
 - + ADD 1
 - + ADD 2
 2. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der **Fangmöglichkeiten** im Jahr **2013** in EU-Gewässern und für EU-Schiffe **in bestimmten Nicht-EU-Gewässern für bestimmte**, über internationale Verhandlungen und Übereinkünfte regulierte **Fischbestände** und Bestandsgruppen (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten*)
 - Politische Einigung
 - 16291/12 PECHE 474
 - 17166/12 PECHE 518
 - + ADD 1
 - + ADD 2
 3. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der Fangmöglichkeiten für bestimmte Fischbestände und Bestandsgruppen im **Schwarzen Meer** (2013) (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - Politische Einigung
 - 16889/12 PECHE 505
 - 17291/12 PECHE 527
 4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1342/2008 des Rates vom 18. Dezember 2008 zur Festlegung eines **langfristigen Plans für die Kabeljaubestände** und die Fischereien, die diese Bestände befischen (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - Politische Einigung über den Vorschlag des Vorsitzes
 - 13745/12 PECHE 343 CODEC 2130
 - 17340/12 PECHE 528 CODEC 2934
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/98/EG über die **Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsvorschlag)**
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 17310/12 TELECOM 247 PI 162 COMPET 756 AUDIO 129 CULT 160
 - CODEC 2925

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Angleichung der **Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten** und sonstigen Bediensteten der Europäischen Union sowie der Berichtigungskoeffizienten, die auf diese Dienst- und Versorgungsbezüge anwendbar sind, mit Wirkung vom 1. Juli **2012**
 - = Analyse des Kommissionsvorschlags
17428/12 STAT 48 FIN 1023

(im engeren Rahmen)
- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Verkehr, Telekommunikation** und Energie) am 20. Dezember 2012
 - 1 Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die regelmäßige **technische Überwachung** von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeuganhängern und zur Aufhebung der Richtlinie 2009/40/EG (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
 - Allgemeine Ausrichtung
12786/12 TRANS 249 CODEC 1954
+ REV 1 (bg,cs,da,el,es,et,fi,ga,hu,it,lt,lv,mt,nl,pl,pt,ro,sk,sl,sv)
+ ADD 1
+ REV 1 (bg,cs,da,el,es,et,fi,ga,hu,it,lt,lv,mt,nl,pl,pt,ro,sk,sl,sv)
17242/12 TRANS 447 CODEC 2912
+ ADD 1
 2. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung der **Fazilität "Connecting Europe"** (**Erste Lesung**)
 - Sachstandsbericht
16176/11 CADREFIN 117 POLGEN 177 REGIO 111 ENER 345 TRANS 292
TELECOM 161 COMPET 472 MI 533 ECO 129
+ REV 3 (bg,el,es,et,hu,it,lt,pl,pt,ro,sk,sl,sv)
+ REV 4 (cs,da,de,en,fi,fr,ga,lv,mt)
+ REV 5 (nl)
17107/12 TRANS 437 FIN 986 CADREFIN 496 POLGEN 206 REGIO 148
ENER 508 TELECOM 237 COMPET 747 MI 798 ECO 147
CODEC 2884
 3. Mitteilung der Kommission **"Die Luftfahrtaußenpolitik der EU – Bewältigung der künftigen Herausforderungen"** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
14333/12 AVIATION 143 RELEX 876
17246/12 AVIATION 188 RELEX 1112
 4. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des **Europa/Mittelmeer-Luftverkehrsabkommens** zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Staat **Israel** andererseits im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung dieses Abkommens (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - Annahme
16826/12 AVIATION 182 RELEX 1077 ISR 21 OC 684
16828/12 AVIATION 183 RELEX 1078 ISR 22 OC 685
17247/12 AVIATION 189 RELEX 1113 ISR 23 OC 712

5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien für **transeuropäische Telekommunikationsnetze** und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1336/97/EG (**Erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
 - Sachstandsbericht / (ggf.) Allgemeine Ausrichtung
16006/11 TELECOM 152 CODEC 1801
17257/12 TELECOM 241 AUDIO 126 CODEC 2914

6. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über elektronische Identifizierung und Treuhanddienste für **elektronische Transaktionen im Binnenmarkt (Erste Lesung)** (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
 - Sachstandsbericht und Orientierungsaussprache
10977/12 TELECOM 122 MI 411 DATAPROTECT 73 CODEC 1576
17269/12 TELECOM 242 MI 804 DATAPROTECT 140 EJUSTICE 86
CODEC 2915

7. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/98/EG über die **Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors (PSI-Richtlinie) (Erste Lesung)** (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
 - Sachstandsbericht
18555/11 TELECOM 212 PI 188 COMPET 619 CODEC 2426 AUDIO 83
CULT 120
17272/12 TELECOM 243 PI 160 COMPET 752 AUDIO 127 CULT 158
CODEC 2916

8. **Strategie Europa 2020** (*Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten*)
 - a) Zwischenbericht zur Digitalen Agenda für Europa – Die nächsten Schritte
 - b) Jahreswachstumsbericht
 - Orientierungsaussprache
17339/12 TELECOM 249 MI 810 COMPET 761 CONSOM 154
DATAPROTECT 145 RECH 457 AUDIO 130 POLGEN 211

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 98/70/EG über die Qualität von Otto- und Dieselmotorkraftstoffen und zur Änderung der Richtlinie 2009/28/EG zur Förderung der **Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen**
 - = Einsetzung einer Ad-hoc-Gruppe "indirekte Landnutzungsänderungen und Arbeitsmethode" (*)
15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLGEN 170
CODEC 2432
17304/12 ENER 515 ENV 918 ENT 307 TRANS 452 AGRI 837 POLGEN 209
CODEC 2922

- Ernennung von vier Mitgliedern des Verwaltungsrats der **Europäischen Arzneimittel-Agentur (EMA)**
 - = Empfehlungen an den Rat
 - 11966/12 PHARM 55 SAN 166 MI 460 AGRILEG 135
 - 15798/12 PHARM 79 SAN 267 MI 692 AGRILEG 163
 - + COR 1
 - 15799/12 PHARM 80 SAN 268 MI 693 AGRILEG 164
- (im engeren Rahmen)**

- Sonstiges

- ⁽¹⁾ Diese Punkte werden am 11. Dezember 2012 von der Mertens-Gruppe erörtert.
- (+) Punkt, der nach Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
- (°) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.

NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.